

殘疾人士輔助就業培訓 服務季刊

免費 體質測試

康文署轄下8間體育館的健身室新增了「自我體質測試站」，市民可以利用「體脂機」免費進行簡單自我體質測試，了解自己身體脂肪百分比、肌肉質量、體內水份量等基本資料，還可以知道自己的體內年齡，大家經過附近可以試下！

康文++ **自我體質測試站先導計劃**
率先登陸8間體育館健身室

教學短片 即時上線

自我體質測試
取下金屬物品及重物
Remove any metal and heavy objects
請脫去鞋襪
Take off your shoes and socks
赤腳站上平台
請將手肘於白色標線上
Bare feet and place your arms on the white line



自我體質測試站位置

地區	體育館	地址
灣仔區	港灣道體育館	灣仔港灣道27號
中西區	中山紀念公園體育館	西營盤東邊街北18號
觀塘區	彩榮路體育館	觀塘彩榮路58號彩福邨第三期
油尖旺區	大角咀體育館	九龍大角咀福全街63號大角咀市政大廈5至7樓
西貢區	調景嶺體育館	將軍澳翠嶺路2號
屯門區	兆麟體育館	屯門兆麟街19號屯門兆麟政府綜合大樓2至5樓
北區	保榮路體育館	新界上水百和路19號
荃灣區	荃灣體育館	新界荃灣永順街53號



詳情請瀏覽：



貼地英文

你們好嗎？歡迎大家又來到一起學英文的環節！上一期我們透過「貼地英文」學習商務電郵，今次和大家學習工作上常用英語。

第一部 職場「扮工求生」英語

「工作完成了！」 點樣用地道嘅英文講？



當你為咗趕第二日嘅presentation OT到九點，終於做晒份PowerPoint，改咗無數次，終於覺得份野可以出得街嘅時候，感嘆一句：「終於搞掂啦！」咁你識唔識點樣用英文黎表達一項工作或任務完成了呢？一起黎睇睇地道嘅英文係點表達架！

2

貼地英文

第一部 職場「扮工求生」英語

01

It's all done! 全部做完了!

All done表示事情的各方面、所有細節都完成了。也可以省略it's，直接說All done。

02

It's a wrap. 收工了!

這句話原本識在影視劇場能常聽到的，用來告知工作人員場景的拍攝已經完成。在工作中也可以用到這句，或者說That's a wrap告訴別人已經做完了。

03

That's that! 這就告一段落了!

這句可以用來告知他人已經做完了一件事情，可以開始下一個。

04

Mission accomplished! 任務完成!

這句通常用於非正式場合，把工作比喻成mission，用幽默的方式表達完成一項不容易的任務。

05

It's done and dusted. 一切都做完了!

這句是英式英語，英國人常用這句來表示一件事情/任務已經完成。也可以在前面加上be動詞。

By now the deal was done and dusted.

到現在，這筆交易算是完成了。

06

Finished / completed 完成 (動詞)

如果想用動詞表達自己完成了工作，可以用finished/completed，記得後面要加上verb-ing喔!

He's just completed filming his 17th feature film.

他剛剛完成他第17部故事片的拍攝工作。

I finished doing what I should do and then knock off an hour earlier.

我做完了要做的事，提前一小時下班了。

新成員



大家好，我是九月入職的職業輔導主任伍先生。很開心能夠加入輔助就業服務這個大家庭。其實我在善導會已經服務了兩年多，之前一直在荔枝角的辦公室工作，可能與上ERB班的同學們也有過一面之緣。如果對我有印象的話，不妨告訴我。我認為自己是個動靜皆宜的人，閒時喜歡戶外運動，例如打籃球、遠足及水上活動，也會經常聽音樂、唱歌及閱讀。我更喜歡挑戰新事物，夢想是環遊世界。

在未來的日子裏，希望能在職涯的道路上與你們一直同行。很期待日後可以認識大家，與大家交流一下！

轉職

大家好！我是李姑娘，不經不覺已經在善導會工作第3個年頭，感恩有幸於這些年認識大家，能夠與你們同行真好！今年面臨一個轉變，我因修讀社工的緣故，需要有一半時間去不同的機構單位實習，在今年九月份正式轉為半職員工。對我來說，這個轉變都十分有挑戰性，但希望修成回來為大家提供更好的服務。希望在困難中、在逆境中的大家亦能尋找到自己的道路！

「就是在那裏，你的手必引導我，你的右手也必扶持我。」詩篇139：10



回顧：辦公室助理實習-太子歐亞辦公室

7-9月份進行辦公室助理實習，學員表現良好，出席率100%。他們按職員的指示進行辦公室助理工作，例如：協助物資分類、盤點數量和釘裝文件夾，期間表現投入，能依從指示執行工作，並準時完成。

回顧：睿程製衣學徒計劃

是次實習任務是全手工製作一塊方巾手帕。睿程職員根據學徒的學習進度而調整任務，與職業輔導主任協調溝通。學徒對用工具在布上作畫均十分感興趣且認真完成，他們在實習中建立學習良好的工作態度和與人相處的技巧。



回顧：天愛坊活動助理實習

6-8月份有兩位服務使用者參與天愛坊活動助理實習，主要實習內容為室內水耕種植，以及支援導賞團和工作坊。兩位學員表現很好，能夠獨立地進行實習任務；職員也因應不同學員的情況去調整實習任務，鼓勵發揮所長。



回顧：理財達人



是次活動邀請了本會CASH職員合辦理財工作坊，工作坊共兩節。

7月2日晚上，內容為理財桌上遊戲，讓參加者以體驗式活動體驗不同人生階段，以作不同的理財選擇。理財人生的體驗活動：導師帶領服務使用者參與理財遊戲，體驗不同的理財情況，參加者需針對特定場境做決定，例如：預早買保險、投資股票等，過程中學習不同的理財概念。

7月9日晚上，第二節主題是學習記帳及提升理財意識及情緒性消費，學習避免跌入消費陷阱。導師簡介行為經濟學的概念，讓參加者避開消費陷阱。最後提醒參加者提防財務損失，防止受騙。



CASH SideBySide			
支出優次表			
填寫以下8項支出的優先次序			
A. 儲蓄 將部分收入存起	B. 捐款 捐出部分收入 幫助有需要的人	C. 禮物 購買朋友的生日 或慶祝活動 的禮物	D. 自我增值 購買學習/工作 相關的參考書
E. 生活 購買提升生活品 味/便利生活的用 品，如香薰機	F. 消閒 到戲院看戲、 參加假日旅行等	G. 零食 買零食、 隨行飲品	H. 交通 增值儲蓄卡、 買車票
最優先		次優先	

回顧：就業獎勵計劃



📣 就業獎勵計劃（2024年第二季）鼓勵服務使用者更積極及持續地就業。

今次活動獎項共有40個（得獎人數：31人）。我們於8月17日為得獎者及其家屬舉辦茶聚☺及頒發超市現金券，共有18人（包括13位服務使用者及5位家屬）出席。在茶聚中，每位服務使用者及家屬均分享他們的經驗，一同進行了深度交流，積極分享如何克服就業困難等，並鼓勵其他人努力工作。此外，大部分得獎者亦填寫了心得卡及鼓勵語。

我們再次恭賀得獎者，亦在此鼓勵其他服務使用者努力工作。

詳情可瀏覽右方的QR Code~



12人次
就業金獎

（連續6個月就業*）



11人次
就業銀獎

（連續4個月就業*）



16人次
就業銅獎

（連續2個月就業*）

*只計算服務使用者進入服務後才開始的新就業，詳情可聯絡職員查詢。

回顧：聚昇旅行團——漫遊長洲

8月10日，我們去了長洲小旅行。今次一共有21位會友參加活動，當日陽光明媚，儘管天氣炎熱，大家都興致勃勃。

在中環碼頭，職員與大家一同坐船到達長洲。到達時已近中午，首先去了一間餐館午膳，各人都抓緊機會補充食物的能量。午膳後，一行人悠悠閒閒地出發，步行至長洲戲院。因天氣炎熱而刪減了行山的環節，但遊覽長洲戲院還是頗有意思，值得細看的。長洲戲院有文化保育展示區，有攤位遊戲、手作攤位、模擬法庭等。今次活動邀請了一位服務使用者為大家作簡單的導賞，我們當日都玩得很開心，很期待下一次的活動！更多相片請瀏覽下方的QR Code~



回顧：機構賣旗&義工小組

機構於8月24日舉辦全港賣旗日，感謝一眾義工在酷熱天氣下，仍熱情積極地向市民募捐。籌得款項將協助精神復元人士的康復及就業支援，亦包括預防犯罪教育活動及更生同行等服務。再次亦衷心感謝各位善長慷慨解囊，令善導會幫助到更多有需要人士！

善導會全港賣旗日 SideBySide Territory-wide Flag Day 2024.8.24 (六)



童行大使
黃梓樂



回顧：ERB 咖啡調製員基礎證書

咖啡班在4-7月進行，教授了咖啡的基本知識、調製方法及技巧、咖啡店的營運模式。當中有16位學員出席，11位順利畢業取得證書。課堂上大家守望相助，締造了共融的學習環境。



回顧：ERB 實用文職基礎證書課程

實用文職基礎證書課程於9月中已完滿結束！有16位學員出席，一共有10位學員順利畢業，完成了大約長3個月的文職課程。當中學習了豐富的文書軟件技巧及倉頡輸入法，為工作做好預備。希望學員順利尋找到合適的工作！



回顧：耀陽行動福袋

感謝耀陽行動贈送福袋給服務使用者，
在節日為他們送上額外的驚喜。



回顧：迪士尼樂園免費門票



感謝香港迪士尼樂園透過「社區共享計劃」
為本機構的服務使用者提供免費樂園門票，
讓他們體驗樂園奇妙和歡樂。

活動預告：就業獎勵計劃

活動預告：2024年第二季就業獎勵計劃將於10至12月進行

目的：為鼓勵及嘉許服務使用者持續工作，及期望服務使用者互相支持。

得獎資格：此計劃只計算服務使用者進入服務後才開始的新就業，

而每月收入須為\$1,500或以上，

並於7月1日至9月30日期間達到以下要求：

- 連續2個月就業 – 就業銅獎：獎品 - 就業鼓勵卡及超市現金券50元
- 連續4個月就業 – 就業銀獎：獎品 - 就業鼓勵卡及超市現金券100元
- 連續6個月就業 – 就業金獎：獎品 - 就業鼓勵卡及超市現金券150元

內容：我們誠邀得獎者出席茶聚（費用全免），分享其寶貴經驗。若得獎者未能出席是次茶聚，需和工作員親身交收現金券及填寫問卷/分享卡。若未能親身交收，得獎者需和工作員協調並作安排。得獎者必須積極參與是次活動，包括：填寫問卷/分享卡，方能獲得現金券。茶聚日期/時間及地點待定。

*詳情可聯絡職員查詢。



實習&活動預告：

CONNECT 就業連網共融就業日 啟動禮 暨 招聘會

職場多元 人才無限

費用
全免

特別為殘疾人士及
長期病患求職者而設的招聘會

友善僱主即場面試
提供不同行業最新行情資訊

特色攤位：
社企產品試食試玩試用

入場即送

精美紀念品一份

2024年11月14日 (四)

11:00 a.m. - 12:00 noon (啟動禮)

12:30 p.m. - 5:00 p.m. (招聘會)

東蒲

九龍葵大仙新蒲崗七寶街 2 號

使用穿梭巴士及復康巴士服務前需提前預約



查詢及報名：

香港聾人福利促進會

林先生
2711 5800
kit.lam@deaf.org.hk

香港復康會

何姑娘 Truedy
2534 3588
truedy.ho@rehab society.org.hk



招聘會詳情

合辦機構：



實習預告

目的：透過不同工種的工作實習，讓服務的使用者在真實的工作環境中體驗工作。

津貼：每小時\$40，以現金形式發放。

汽車美容

地點：九龍灣

實習內容：一般簡單清潔及洗車和抹車。

洗衣助理實習

地點：荃灣

實習內容：摺枕頭布單。

花店助理實習

地點：香港理工大學

實習內容：攤位推銷、叫賣、派單張、解答查詢等。

辦公室助理實習

地點：太子辦公室

實習內容：認識辦公室工作；協助文件製作、資料輸入、標籤張貼、物資點算。

洗碗工場實習

地點：葵涌

實習內容：清洗餐具、將碗碟放入輸送帶、質檢及入箱等工序。

活動預告：ERB 課程

特定服務對象課程提供適切的培訓及就業服務，協助特定人士融入社會，自力更生。

ERB 殘疾及工傷康復人士課程

- ✓ 咖啡調製員基礎證書
- ✓ 實用文職訓練基礎證書

課程查詢及預約面試



課程名稱	上課日期（暫定）
咖啡調製員基礎證書	2024年11-12月
實用文職訓練基礎證書	



暑熱警告

香港暑熱指數	工作暑熱警告	警告標誌
30 至 <32	黃色	
	工作暑熱警告為黃色，表示部分工作環境的熱壓力頗高。	
32 至 <34	紅色	
	工作暑熱警告為紅色，表示部分工作環境的熱壓力甚高。	
≥34	黑色	
	工作暑熱警告為黑色，表示部分工作環境的熱壓力極高。	

資料來源：勞工處

颱風及暴雨下的活動安排

颱風、暴雨警告及極端天氣時之單位服務、室內及戶外活動安排：

天氣情況 (舉行前兩小時或舉行期間)	單位服務	室內活動	戶外活動
T1 一號颱風訊號 /  雷暴警告	✓	✓	視乎情況而定
3 三號颱風訊號	✓	視乎情況而定	✗
8 八號颱風訊號或以上 <small>SE 東南 SW 西南</small> 8 或極端天氣 <small>NE 東北 NW 西北</small> 9 +10	✗	✗	✗
 黃色暴雨	✓	✓	視乎情況而定
 紅色暴雨	✓	視乎情況而定	✗
 黑色暴雨	✗	✗	✗

✓單位服務 / 活動照常進行

✗單位服務 / 活動停止或取消



服務質素標準 (SQS)

SQS 9 :	服務單位採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。
SQS 10 :	服務單位確保服務使用者獲得清楚明確的資料，知道如何申請接受和退出服務。
SQS 11 :	服務單位運用有計劃的方法以評估和滿足服務使用者的需要（不論服務對像是個人、家庭、團體或社區）。
SQS 12 :	服務單位盡量尊重服務使用者知情下作出服務選擇的權利。

有關本服務SQS的詳細內容，歡迎你親身前來本辦事處查閱。

辦事處地址：九龍太子彌敦道 749 號歐亞銀行大廈 8 樓 B-C 室

若有查詢或意見，歡迎致電 2185-6262 聯絡職員。

直接搜尋

[善導會 殘疾人士輔助就業培訓 – SET]

